

# Ecc

## Chapter 1

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

בִּירוּשָׁלַם : מֶלֶךְ דָּוִד בֶּן-קַהֲלָת דְּבָרָיו 1  
예루살렘-에서의 왕 다윗-의 아들- 전도자 말씀들-의  
[H3389](#) [H4428](#) [H1732](#) [H6953](#) [H1697](#)

다윗의 아들 예루살렘 왕 전도자의 말씀이라

הִבֵּל הִבְלִים אָמַר קַהֲלָת הַבֵּל הַכֹּל הַבָּלִים הַבָּל 2  
헛되다 모든-것 헛됨들-의 헛됨 헛되다 전도자 말하였다 헛됨들-의 헛됨  
[H1892](#) [H3605](#) [H1892](#) [H1892](#) [H6953](#) [H0559](#) [H1892](#) [H1892](#)

전도자가 가로되 헛되고 헛되며 헛되고 헛되니 모든 것이 헛되도다

מָה-? יִתְרוֹן לְאָדָם עֲמָלוֹ בְּכָל- עֲמָלָתוֹ תַּחַת הַשָּׁמַשׁ 3  
무엇이- 유익함 사람-에게 수고-그의 수고-모든-에서 그가-수고하는-것 해-그  
[H4100](#) [H3504](#) [H0120](#) [H3605](#) [H5999](#) [H5998](#) [H8478](#) [H8121](#)

사람이 해 아래서 수고하는 모든 수고가 자기에게 무엇이 유익하고

דָּוִר הָלֵךְ וְדָוִר וָדָוִר וְהָאָרֶץ לְעוֹלָם עֲמָרָתָּהּ 4  
가고 세대 그리고-세대 오며 그리고-땅-그 영원히 서-있다  
[H1755](#) [H1755](#) [H0935](#) [H0776](#) [H5769](#) [H5975](#)

한 세대는 가고 한 세대는 오되 땅은 영원히 있도다

וְזָרַח הַשָּׁמֶשׁ וְזָרַח הַשָּׁמֶשׁ וְבָא וְהָשָׁמַשׁ וְאֵל- מְקוֹמוֹ שֹׁאֵף זֹרַח הוּא 5  
해-그 그리고-진다 해-그 그리고-향하여- 장소-그의 혈떡이며 떠오르는 그것  
[H8121](#) [H0935](#) [H8121](#) [H0413](#) [H4725](#) [H2224](#) [H1931](#)

שָׁם :  
거기  
[H8033](#)

해는 떴다가 지며 그 떠던 곳으로 빨리 돌아가고

הוֹלֵךְ אֶל- הָרִוּם וְסוֹבֵב אֶל- צָפוֹן וְסוֹבֵב הוֹלֵךְ הוֹלֵךְ הָרוּחַ וְעַל- 6  
향하여- 그리고-돈다 남쪽 향하여- 간다 그리고-위에-  
[H1980](#) [H0413](#) [H1864](#) [H5437](#) [H0413](#) [H6828](#) [H5437](#) [H1980](#) [H5437](#) [H7307](#)

סְבִיבָתָיו שָׁב הָרוּחַ :  
순환들-그의 돌아온다 바람-그  
[H5439](#) [H7725](#) [H7307](#)

바람은 남으로 불다가 북으로 돌이키며 이리 돌며 저리 돌아 불던 곳으로 돌아가고

כָּל- הַנְּחָלִים הַלְכִים אֶל- הַיָּם הַיָּם וְהַיָּם אֶל- מְקוֹם 7  
모든- 시내들-그 가며 가며 향하여- 바다-그 바다-그 그리고-바다-그 아니다-그것은 가득한 향하여- 장소  
[H3605](#) [H1980](#) [H0413](#) [H3220](#) [H3220](#) [H0413](#) [H3220](#) [H0369](#) [H4392](#) [H0413](#) [H4725](#)

שֶׁהַנְּחָלִים הַלְכִים שָׁם הֵם שָׁבִים לְלֶכְתָּהּ :  
그-시내들-그 가며 거기 그들은 돌아가며 자기-위해  
[H1980](#) [H8033](#) [H1992](#) [H7725](#) [H3212](#)

모든 강물은 다 바다로 흐르되 바다를 채우지 못하며 어느 곳으로 흐르든지 그리로 연하여 흐르느니라

8

עֵינַי	תִּשְׂבַּע	לֹא	לְדַבֵּר	אִישׁ	יִוְכַל	לֹא	וַיְגַעִים	הַדְּבָרִים	כָּל־
눈	만족한다	않는다-	말하기를	사람	할-수-있다	않는다-	수고롭다	말들-그	모든-
	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3023</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>
			מוֹשְׁמָע:	אָזְן	תִּמְלֵא	וְלֹא		לְרֵאוֹת	
			듣는-것으로	귀	채워진다	그리고-않는다-		보는-것으로	
			<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H7200</a>	

만물의 피곤함을 사람이 말로 다 할 수 없나니 눈은 보아도 족함이 없고 귀는 들어도 차지 아니하는도다

9

שִׁעֲשָׂה	הוּא	שִׁעֲשָׂה	וּמָה־	שִׁיחָהּ	הוּא	שִׁיחָהּ	מָה־
그-행해질-것	그것	그-행해진-것	그리고-무엇이-	그-있을-것	그것	그-있었던-것	무엇이-
	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4100</a>
			הַשְּׂמֶשׁ:	תַּחַת	חֲדָשׁ	כָּל־	וְאֵין
			해-그	아래-에서	새로운-것	어떤-	그리고-없다
			<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H2319</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0369</a>

이미 있던 것이 후에 다시 있겠고 이미 한 일을 후에 다시 할지라 해 아래는 새 것이 없나니

10

הָיָה	אֲשֶׁר	לְעֵלְמִים	הָיָה	כְּבָר	הוּא	חֲדָשׁ	זֶה	רְאֵה־	שִׁיאָמַר	דְּבָר	יֵשׁ
있었다	그것	세대들-에	있었다	이미	그것	새로운-것	이것	보라-	그-말한다	것	있다
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3528</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2319</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3426</a>
											מוֹלִפְנֵינוּ:
											우리-앞에
											<a href="#">H6440</a>

무엇을 가리켜 이르기를 보라 이것이 새 것이라 할 것이 있으랴 오래 전 세대에도 이미 있었느니라

11

יְהִי	לֹא	שִׁיחָיו	לְאַחֲרָיִם	וְגַם	לְרֵאשִׁימִים	זְכוֹרֹן	אֵין
있을-것이다	않을-것이다-	그들이-있을	나중-것들-의	그리고-또한	처음-것들-의	기억	없다
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H2146</a>	<a href="#">H0369</a>
			פ	לְאַחֲרָנָה:	שִׁיחָיו	עִם	זְכוֹרֹן
			심표	나중에	그들이-있을	함께-	기억
			<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H2146</a>
							לְהֵם
							그들-에게
							<a href="#">H1992</a>

이전 세대를 기억함이 없으니 장래 세대도 그 후 세대가 기억함이 없으리라

12

	בִּירוּשָׁלַם:	יִשְׂרָאֵל	עַל־	מֶלֶךְ	הָיִיתִי	קִהַלְתִּי	אֲנִי
	예루살렘-에서	이스라엘	위에-	왕	되었다	전도자	나
	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6953</a>	<a href="#">H0589</a>

나 전도자는 예루살렘에서 이스라엘 왕이 되어

13

אֲשֶׁר	כָּל־	עַל	בְּחֻמָּהּ	וְלִתְּוֹר	לְדַרוֹשׁ	לְבִי	אֶת־	וַנִּתֵּנִי
그-것	모든-	위에	지혜로써-그	그리고-조사하기를	탐구하고	마음-나의	-를	그리고-두었다
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H8446</a>	<a href="#">H1875</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>
לְעֲנוֹת	הָאָדָם	לְבָנֵי	אֱלֹהִים	נָתַן	רָע	עֲנִי	וְהוּא	הַשָּׁמַיִם
수고하게	사람-그의	아들들-에게	하나님	주셨다	나쁜	일	그것	하늘들-그
	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H6045</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8064</a>
								תַּחַת
								아래-에서
								נַעֲשָׂה
								행해진
								<a href="#">H8478</a>
								קוּ:
								그것-에

마음을 다하며 지혜를 써서 하늘 아래서 행하는 모든 일을 궁구하며 살핀즉 이는 괴로운 것이니 하나님이 인생들에게 주사 수고하게 하신 것이라

14 רָאִיתִי אֶת-כָּל-הַמַּעֲשִׂים שֶׁנַּעֲשָׂו שָׁמַח תַּחַת הַשָּׁמַשׁ וְהָנָה הַכֹּל הַכֹּל רָאִיתִי אֶת-כָּל-הַמַּעֲשִׂים שֶׁנַּעֲשָׂו שָׁמַח תַּחַת הַשָּׁמַשׁ וְהָנָה הַכֹּל הַכֹּל  
 14892 3605 2009 8121 8478 4639 3605 0853 7200  
 H H H H H H H H H  
 헛됨 모든-것 그리고-보라 해-그 아래-에서 그-행해진 행위들-그 모든- -를 보았다

וְרֵעוֹת רֵיחַ:  
 그리고-추구함 바람-의  
 H7469 H7307

내가 해 아래서 행하는 모든 일을 본즉 다 헛되어 바람을 잡으려는 것이로다

15 מְעוֹת לֹא-יִוָּבֵל לְתַקֵּן וְחִסְרוֹן לֹא-יִוָּבֵל מְעוֹת לֹא-יִוָּבֵל לְתַקֵּן וְחִסְרוֹן לֹא-יִוָּבֵל מְעוֹת לֹא-יִוָּבֵל  
 15 4487 3201 3808 2642 8626 3201 3808 5791  
 H H H H H H H H H  
 세어지기를 할-수-있다 않는다- 그리고-부족함 곧게-되기를 할-수-있다 않는다- 굽은-것

구부러진 것을 곧게 할 수 없고 이지러진 것을 셀 수 없도다

16 דִּבְרֹתַי אֲנִי עִם-לְבִי לֵאמֹר אֲנִי הִנֵּה הַגְּדִלְתִּי וְהוֹסַפְתִּי חֲכָמָה דִּבְרֹתַי אֲנִי עִם-לְבִי לֵאמֹר אֲנִי הִנֵּה הַגְּדִלְתִּי וְהוֹסַפְתִּי חֲכָמָה  
 16 2451 3254 1431 2009 0589 0559 0589 1696  
 H H H H H H H H H  
 지혜 그리고-더하였다 크게-하였다 보라 나 말하기를 마음-나의 함께- 나 말하였다

עַל-כָּל-אֲשֶׁר-הָיָה לִפְנֵי עַל-יְרוּשָׁלַם וְרַבָּה רָאָה וְלִבִּי חֲכָמָה עַל-כָּל-אֲשֶׁר-הָיָה לִפְנֵי עַל-יְרוּשָׁלַם וְרַבָּה רָאָה וְלִבִּי חֲכָמָה  
 H2451 H7200 H3389 H6440 H1961 H3605  
 H H H H H H H H H  
 지혜 많음 보았다 그리고-마음-나의 예루살렘 위에- 나-앞에 있었던 그-것- 모든- 위에

וְדַעַת: 그리고-지식  
 H1847

내가 마음 가운데 말하여 이르기를 내가 큰 지혜를 많이 얻었으므로 나보다 먼저 예루살렘에 있던 자보다 낫다 하였나니 곧 내 마음 이 지혜와 지식을 많이 만나 보았음이로다

17 וְאֵתְנָה לְבִי לְדַעַת חֲכָמָה וְדַעַת הוֹלְלוֹת יוֹסִיף וְיִדְעָתִי שִׁנְּנָם וְאֵתְנָה לְבִי לְדַעַת חֲכָמָה וְדַעַת הוֹלְלוֹת יוֹסִיף וְיִדְעָתִי שִׁנְּנָם  
 17 1571 3045 1947 3045 2451 3045 5414  
 H H H H H H H H H  
 그-또한- 알았다 그리고-어리석음 미침 그리고-알기를 지혜 알기를 마음-나의 그리고-두었다

זֶה הוּא רֵעוֹן רֵיחַ:  
 이것 그것 추구함 바람-의  
 H2088 H1931 H7475 H7307

내가 다시 지혜를 알고자 하며 미친 것과 미련한 것을 알고자 하여 마음을 썼으나 이것도 바람을 잡으려는 것인 줄을 깨달았도다

18 כִּי בְרַב חֲכָמָה רַב-כָּעַס וְיוֹסִיף דַּעַת יוֹסִיף מִכְּאוֹב: כִּי בְרַב חֲכָמָה רַב-כָּעַס וְיוֹסִיף דַּעַת יוֹסִיף מִכְּאוֹב:  
 H4341 H3254 H1847 H3254 4341 3254 1847 3254 4341 3254 1847 3254  
 H H H H H H H H H H H H H H H  
 왜냐하면 많음-에서 지혜-의 많음- 슬픔 그리고-더하면 지식 더한다 고통

지혜가 많으면 번뇌도 많으니 지식을 더하는 자는 근심을 더하느니라